

Бай Чжэньчжэнь сидела на деревянном стуле сбоку и молчала, равнодушно наблюдая, как ее отец и Хо Сян сидели на диване, разговаривали и смеялись во время еды.

— Сяо Хо, а тётя Ян неплохо готовит, правда? — отец Бай доброжелательно посмотрел на Хо Сяна.

— Эн, это вкусно! — сказал Хо Сян, делая еще глоток супа.

Бай Чжэньчжэнь стиснула зубы: «Бессовестный!»

— Сяо Хо, посмотри, как ты одет, тебя уже выписали?

Хо Сян кивнул:

— Да, вчера днем у меня было еще одно обследование, и проблем не нашли, поэтому я смог выписаться из больницы.

— Где ты живешь? Ты все еще ищешь работу?

— Я снял квартиру. На самом деле, я пришел сегодня к Чжэньчжэнь, потому что услышал, что ее компания набирает людей, поэтому я хочу, чтобы она представила меня...

Бай Чжэньчжэнь присоединилась к разговору и сказала:

— Верно, я отведу его в свою компанию позже. Моя компания просто ищет кого-то с его профессиональным профилем.

Отец Бай купился на их ложь.

— Если друг поможет познакомить тебя с работой, это действительно удобно... — затем он сказал Хо Сяну: — Дядя желает тебе успехов!

Отец Бай поднял чашку и подбодрил Хо Сяна.

Бай Чжэнь Чжэнь подняла брови.

Во время разговора эти двое мужчин смотрели друг на друга, и сцена была очень теплой.

Иногда девушка даже чувствовала, что Хо Сян больше похожа на ребенка ее отца, чем она сама.

Закончив трапезу, Хо Сян вручил Бай Чжэньчжэнь новую одежду, которую он взял напрокат.

Девушка заглянула в пакет. Там было красное шелковое платье.

Она снова взглянула на темно-зеленую рубашку Хо Сяна и спросила:

— Красный с зеленым?

Хо Сян искренне объяснил:

— Ты — сафлор, я — зеленый лист. Разве эти двое не подходят друг другу?

П.п.: 绿叶: букв. означает «зеленый лист», но в переносном смысле это также означает «актер, играющий второстепенную роль», как и полагается Хо Сяну, такая красивая скрытая игра слов, которую Хо Сян сделал здесь.

Бай Чжэньчжэнь подняла брови:

— У меня нет особых предпочтений по поводу цвета, я просто не ожидала, что тебе понравится зеленый.

— Сяо Хо в зеленом выглядит очень хорошо! — усмехнулся отец Бай и продолжил: — Молодые люди, если вы хотите жить хорошей жизнью, вам нужно надеть что-нибудь зеленое. Зеленый символизирует жизненную силу и энергию!

П.п.: 绿叶成荫, 绿叶成荫. Отец Бай на самом деле ошибся в этом высказывании, на самом деле используется такое выражение: 如果你想过好日子, 你得戴顶绿帽子 «если ты хочешь жить хорошей жизнью, тебе нужно повесить что-нибудь зеленое на голову». Китайская идиома «носить зеленую шляпу» означает, что мужчина делает рогоносцу своим партнером, поэтому это выражение обычно адресовано мужчинам, которые любят «играть» (иначе говоря, иметь дела), потому что, если они хотят играть, им следует затем быть готовыми к тому, что их жены сделают то же самое и изменят им (то есть заставят их носить зеленую шляпу).

Хо Сян: «...»

Бай Чжэньчжэнь так смеялась, что у нее заболел живот:

— Папа, это предложение не говорит о жизнеспособности, оно используется для проклятия людей...

— А? — отец Бай был сбит с толку.

Бай Чжэньчжэнь вернула сумку с одеждой Хо Сяну:

— Забери одежду. Я просто заскочу в качестве формальности, менять одежду не нужно.

Одежда первоначальной хозяйки была очень простой. Теперешняя Бай Чжэньчжэнь хотела быть сдержанной, поэтому, чем проще она будет одеваться, тем лучше.

— В любом случае, это большое событие, ты ведь не собираешься носить это с собой, верно?! — Хо Сян не взял его обратно и посмотрел на Бай Чжэньчжэнь с некоторым неодобрением.

Бай Чжэньчжэнь была одета в большую футболку, доходившую до колен, с большим мультяшным рисунком на груди. Это выглядело немного... как пижама.

Отец Бай сказал со стороны:

— Сяо Хо, Чжэньчжэнь права. Сегодня ты главный герой, это тебе нужно нарядиться.

— Нет, я уже потратил деньги, они не пропадут зря! — нахмурился Хо Сян. Наклонившись к Бай Чжэньчжэнь, он прошептал: — Чжэньчжэнь, подумай, мы едем в пятизвездочный отель. Если наша одежда будет слишком потрепана, нас остановят охранники, у нас не останется лица...

Бай Чжэньчжэнь на мгновение задумалась и решила, что то, что сказал Хо Сян, также имеет смысл. Поэтому она поспешно пошла в свою комнату с сумкой.

Десять минут спустя Бай Чжэньчжэнь переоделась и вернулась в гостиную. Как только она переступила порог комнаты, отец Бай и Ян Супин ошеломленно уставились на нее широко раскрытыми глазами, как будто они увидели что-то необычное.